

# MANUEL D'INSTRUCTIONS – LISTE DES PIÈCES



307614F

Rév. R



INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des mises en garde  
et des informations importantes.  
À LIRE ET CONSERVER COMME  
RÉFÉRENCE.

Le premier choix  
quand la qualité  
compte.™

## Pistolet de pulvérisation sans air “Contractor”

*PRESSION DE SERVICE MAXIMUM 252 bars (25,2 MPa)*

### Modèle 220955, série D

Comprend le garde-buse type RAC® IV DripLess™, la buse SwitchTip™ taille 517 et une gâchette 2 doigts. Une gâchette 4 doigts est disponible en option; voir la liste de pièces.

### Modèle 235990, série C

Comprend la protection de buse standard (non-réversible) type DripLess™ et une gâchette 4 doigts. Buse de pulvérisation non comprise; à commander séparément.

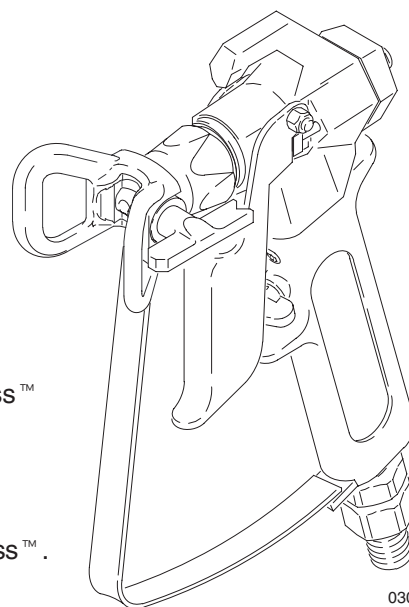
### Modèle 217593, série E

Comprend la protection de buse standard (non-réversible) de type DripLess™. Buse de pulvérisation non comprise. À commander séparément.

### Modèle 820165, série D

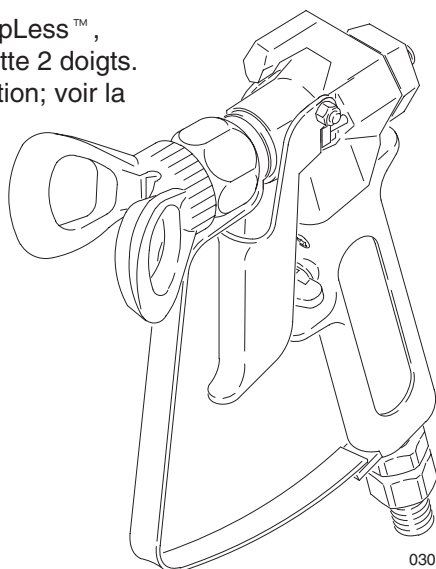
Comprend le garde-buse type RAC® IV DripLess™, la buse SwitchTip™ taille 517 et une gâchette 2 doigts. Une gâchette 4 doigts est disponible en option; voir la liste de pièces.

Demandes de brevets en cours



03006

Modèles 220955, 820165



03007

Modèle 217593

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;  
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium  
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777  
©COPYRIGHT 1983, GRACO INC.

# Table des matières

Mises en garde .....	2	Nettoyage du filtre .....	8
Installation/fonctionnement .....	5	Entretien .....	9
Exigences du système .....	5	Plan éclaté .....	12
Utilisation de la sécurité de gâchette du pistolet .....	5	Liste des pièces .....	13
Utilisation du pistolet .....	6	Caractéristiques techniques .....	15
Mode de réglage du jet .....	6	Garantie .....	16
Nettoyage de la buse de pulvérisation et débouchage de la buse .....	7		

## Symboles

### Symbole de mise en garde



Ce symbole vous avertit du risque de blessures graves ou de décès en cas de non-respect des instructions.

### Symbole d'avertissement



Ce symbole avertit du risque de dégâts ou de destruction d'équipement en cas de non-respect des instructions.

## MISE EN GARDE



### DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Une mauvaise mise à la terre, une ventilation incorrecte, des flammes nues ou des étincelles peuvent générer des conditions de danger et entraîner un incendie ou une explosion et des blessures graves.

- Au moindre constat de formation d'étincelles d'électricité statique ou à la moindre décharge électrique ressentie lors de l'utilisation de ce matériel, **cesser immédiatement la pulvérisation**. Ne pas réutiliser ce matériel avant d'avoir identifié et corrigé le problème.
- Assurer une ventilation en air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables émanant de solvants ou du produit projeté.
- Faire disparaître tous les résidus, tels que solvants, chiffons et essence, de la zone de pulvérisation.
- Couper l'alimentation de tous les équipements se trouvant dans la zone de pulvérisation.
- Éteindre toutes les flammes ou les veilleuses se trouvant dans la zone de pulvérisation.
- Ne pas fumer dans la zone de distribution.
- N'actionner aucun interrupteur d'éclairage dans la zone de pulvérisation pendant le fonctionnement ou en présence de vapeurs.
- Ne jamais faire fonctionner un moteur à essence dans la zone de pulvérisation.
- Relier l'équipement à la terre ainsi que l'objet de la pulvérisation. Voir la rubrique **Mise à la terre** en page 5.

# ⚠ MISE EN GARDE



## DANGERS D'INJECTION

Une pulvérisation provenant du pistolet, de fuites ou de composants défectueux peut entraîner des injections de fluide dans le corps, et causer ainsi des blessures extrêmement graves, voire l'amputation. La pulvérisation de fluide dans les yeux ou sur la peau peut également provoquer des blessures graves.

- Une injection de produit sous la peau est une blessure grave. Cette blessure peut présenter l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit d'une blessure grave qui exige des soins médicaux immédiats.
- Ne pas diriger le pistolet vers quiconque ou quelque partie du corps que ce soit.
- Ne jamais placer la main ou les doigts devant la buse de pulvérisation.
- Ne jamais colmater ni dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Ne jamais essayer de refouler le produit car il ne s'agit pas d'un appareil de pulvérisation à air comprimé.
- Toujours conserver la garde de buse et le verrouillage de gâchette sur le pistolet lors de la pulvérisation.
- Vérifier le fonctionnement du diffuseur du pistolet une fois par semaine. Se reporter au manuel du pistolet.
- S'assurer que le verrouillage de la gâchette fonctionne bien avant de pulvériser.
- Verrouiller la gâchette du pistolet quand la pulvérisation est terminée.
- Suivre la **Procédure de décompression** de la page 5 en cas de colmatage de la buse et avant tout nettoyage, vérification ou entretien du matériel.
- Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, les tuyaux et les raccords tous les jours. Remplacer immédiatement les pièces usées ou endommagées. Ne pas réparer les raccords haute pression. Remplacer l'ensemble du flexible.
- Les flexibles produit doivent être munis de protections spiralées aux deux extrémités qui servent à les protéger contre une rupture en cas de vrillage ou de pliure à proximité des raccords.



## DANGERS LIÉS AUX PRODUITS TOXIQUES

Du produit ou des vapeurs toxiques risquent de causer des blessures corporelles graves, voire le décès en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Toujours connaître les dangers spécifiques du produit utilisé.
- Stocker le produit dangereux dans un récipient homologué. Éliminer les produits dangereux conformément aux réglementations locale, fédérale et nationale.
- Toujours porter des lunettes de protection, des gants, des vêtements et un masque conformément aux recommandations du fabricant de produit et de solvant.



## DANGER DE REcul

La pression élevée du produit pulvérisé risque de provoquer un fort mouvement de recul lors de l'actionnement du pistolet. Si vous n'y êtes pas préparé, vous risquez de reculer vers le corps de pompe ou de perdre l'équilibre et de tomber, ce qui peut entraîner des blessures graves.

# MISE EN GARDE



INSTRUCTIONS

## DANGERS EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'UNITÉ

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer sa destruction ou un mauvais fonctionnement et causer des blessures graves.

- Cet équipement est exclusivement destiné à un usage professionnel.
- Lire tous les manuels d'instructions, les panonceaux et les étiquettes avant d'utiliser l'équipement.
- Utiliser ce matériel seulement pour son usage prévu. En cas de doute, appeler votre distributeur Graco.
- Ne jamais transformer ni modifier ce matériel.
- Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Ne jamais dépasser la pression maximum de service de l'élément le plus faible du système. Se reporter aux **Caractéristiques techniques** de la page 15 pour vérifier la pression maximum de service du matériel.
- Utiliser des produits et des solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit de l'équipement. Voir la rubrique **Caractéristiques techniques** dans tous les manuels livrés avec l'équipement. Lire les mises en garde du fabricant de produit et de solvant.
- Ne jamais utiliser de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène, d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés ou des fluides contenant de tels solvants dans une unité sous pression en aluminium. Cela pourrait provoquer une réaction chimique avec risque d'explosion.
- Ne jamais utiliser les flexibles pour tirer le matériel.
- Détourner les flexibles des zones de passage, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. Ne jamais exposer les flexibles Graco à des températures supérieures à 82°C ou inférieures à -40°C.
- Ne jamais soulever une unité sous pression.
- Respecter toutes les réglementations locales, fédérales et nationales concernant les incendies, les accidents électriques et les normes de sécurité.
- Mettre un casque anti-bruit avant de mettre cet appareil en marche.

# Installation/fonctionnement

## Exigences du système

### ! MISE EN GARDE

L'opérateur doit toujours garder sur lui le panonceau de mise en garde fourni avec le pistolet. Ce panonceau contient des informations importantes relatives au traitement des blessures par injection. Des panonceaux supplémentaires sont disponibles gratuitement auprès de votre distributeur Graco.

### ! MISE EN GARDE

S'assurer que le système soit équipé d'une vanne d'air principale de type purgeur (pompes pneumatiques uniquement) et d'un robinet de purge. Ces accessoires réduisent les risques de blessures graves, y compris par injection de produit, de projection dans les yeux ou sur la peau, ou de blessures causées par des pièces en mouvement, pendant le réglage ou la réparation de la pompe ou du pistolet.

1. La vanne d'air principale de type purgeur (pompes pneumatiques uniquement) libère l'air emprisonné entre celle-ci et la pompe après fermeture du régulateur d'air. L'air emprisonné peut causer le battement inattendu de la pompe.
2. Le robinet de purge facilite la décompression du produit dans le bas de pompe, du flexible et du pistolet: le déclenchement du pistolet pour la décompression peut se révéler insuffisant.
3. Filtrer le produit pulvérisé s'il contient des particules susceptibles d'obstruer la buse de pulvérisation.

## Mise à la terre

Pour réduire les risques d'étincelles d'électricité statique, tous les objets ou dispositifs conducteurs se trouvant dans la zone de pulvérisation doivent être correctement reliés à la terre. Consulter les instructions précises de mise à la terre dans le code électrique de la zone concernée et pour le type de machine utilisée.

### ! MISE EN GARDE



#### DANGERS D'INJECTION

La pression du système doit être détendue manuellement pour empêcher tout démarrage ou pulvérisation accidentelle. Du produit sous haute pression risque d'être injecté sous la peau et de causer des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures par injection, projection de produit ou par des pièces en mouvement, suivre la **Procédure de décompression** lors de chaque:

- décompression;
- arrêt de la pulvérisation;
- vérification ou entretien d'un équipement du système;
- montage ou nettoyage de la buse.

## Procédure de décompression

1. Verrouiller la gâchette du pistolet.
2. Mettre l'interrupteur MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT.
3. Débrancher le cordon d'alimentation.
4. Déverrouiller la gâchette. Appuyer fermement la partie métallique du pistolet contre un seau métallique relié à la terre, appuyer sur la gâchette du pistolet pour relâcher la pression.
5. Verrouiller la gâchette du pistolet.
6. Ouvrir le robinet de purge. Le laisser ouvert jusqu'à ce que l'appareil soit à nouveau prêt à fonctionner.

*Si la buse ou le flexible semble complètement bouché, ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après la procédure ci-dessus, desserrer TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue de la protection de buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher la pression progressivement, puis le desserrer complètement. Déboucher alors la buse ou le flexible.*

## Mode d'utilisation du verrou de sécurité de la gâchette

1. Pour verrouiller la gâchette, mettre le verrou à angle droit par rapport au corps du pistolet. Voir Fig. 1.
2. Pour déverrouiller la gâchette, pousser sur le verrou et le tourner pour qu'il soit parallèle au corps du pistolet.

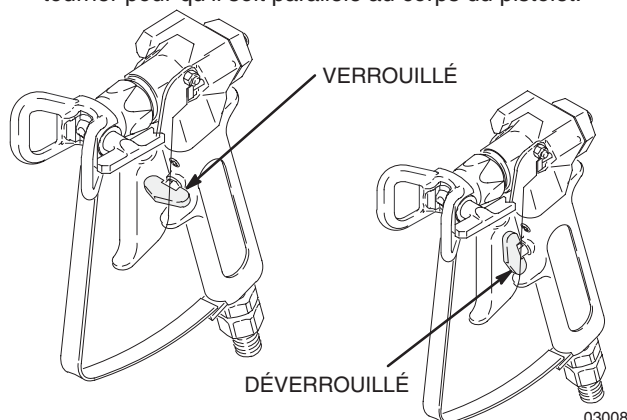


Fig. 1

# Installation/fonctionnement

## Utilisation du pistolet

1. Raccorder un flexible produit relié à la terre sur l'entrée du pistolet. Voir Fig. 2.
2. Si aucune buse n'est installée, démarrer la pompe. La rincer selon les instructions fournies. Amorcer le système avec du produit.
3. Toujours suivre la **Procédure de décompression** de la page 5. S'assurer que le verrou de la gâchette est bien verrouillé. Voir Fig. 1.
4. Modèles 217593 et 235990: dévisser le garde-buse (3) et mettre la buse (A) et le joint (2) dans l'écrou du garde-buse. Visser solidement l'ensemble sur le pistolet. Serrer l'ensemble avec une clé. Voir la Fig. 2.

**REMARQUE:** Si le joint (2) n'est pas monté, le pistolet fuira.

5. Modèles 220955 et 820165: monter la buse SwitchTip (40) et le garde-buse (41). Voir le manuel 308644 fourni. Voir Fig. 2.

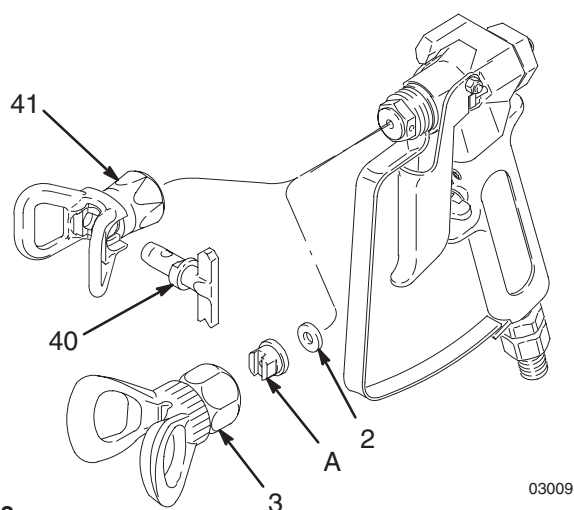


Fig. 2

6. Démarrer la pompe. Régler la pression produit jusqu'à ce que l'atomisation du produit soit complète. N'utiliser que la pression la plus faible nécessaire pour obtenir le résultat désiré. Une pression supérieure n'améliorera pas forcément le jet et provoquera une usure prématurée de la buse et de la pompe.

7. Si le réglage de la pression ne donne pas une forme de jet adéquate, suivre la **Procédure de décompression** de la page 5 puis essayer une autre dimension de buse.
8. Utiliser un type de déclenchement complet. Maintenir le pistolet à environ 350 mm et au droit de la surface de travail. Ne pas faire balancer le pistolet en forme d'arc. Faire des essais pour trouver la meilleure longueur et la vitesse de fonctionnement.

## Mode de réglage du jet

1. Pour régler la direction du jet, suivre la **Procédure de décompression** de la page 5. Desserrer l'écrou de retenue (B) de la protection de buse. Placer la protection de buse/la rainure de la buse en position horizontale (C) pour obtenir un jet horizontal et en position verticale (A) pour obtenir un jet vertical. Resserrer l'écrou.
2. L'orifice de la buse et l'angle de pulvérisation déterminent la couverture et la taille du jet. Pour une meilleure couverture, il convient d'utiliser une buse de pulvérisation plus grande plutôt que d'augmenter la pression produit.

## ⚠ ATTENTION

Les ouvertures dans la protection de buse réduisent l'accumulation de peinture sur la protection de buse pendant la pulvérisation. Tout dégât causé sur les coins aigus des ouvertures provoque l'accumulation de peinture dans cette zone. Ne jamais suspendre le pistolet par la protection de buse.

### LÉGENDE

- A Présentation de la protection de buse en position de jet vertical
- B Écrou de retenue
- C Présentation de la protection de buse en position de jet horizontal

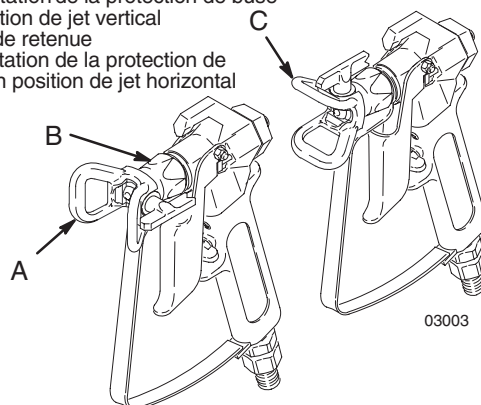


Fig. 3

# Installation/fonctionnement

## Nettoyage de la buse de pulvérisation et élimination d'un bouchon

### MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'injection de produit ou de projection dans les yeux ou sur la peau, **ne pas** mettre la main, le corps ou un chiffon en face de la buse de pulvérisation lors du nettoyage ou de la vérification d'une buse obstruée. Diriger le pistolet vers le sol ou vers un récipient de récupération pour vérifier si la buse est dégagée.

NE PAS essayer de refouler la peinture car il NE s'agit PAS d'un pistolet de pulvérisation à air comprimé.

NE PAS éliminer l'accumulation de produit sur le pistolet ou la buse de pulvérisation jusqu'à la décompression complète.

### **Nettoyage pendant la journée.**

1. Toujours respecter la **Procédure de décompression** de la page 5.
2. Nettoyer la partie avant de la buse fréquemment pendant la journée pour réduire l'accumulation de produit. Nettoyer également la buse et la protection de buse après chaque journée de travail. Utiliser une brosse trempée dans du solvant pour nettoyer la buse de pulvérisation.

### **Elimination d'une obstruction.**

Si la buse de pulvérisation se bouche pendant la pulvérisation, arrêter immédiatement la pulvérisation, puis:

#### Pistolets 217593 & 235990 - avec garde-buse standard

1. Verrouiller la gâchette et ouvrir le robinet de purge.

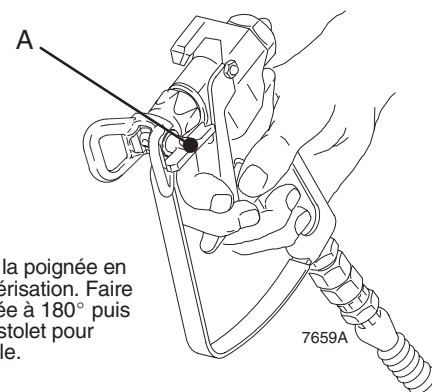
### ATTENTION

Ne jamais faire tremper l'ensemble du pistolet dans du solvant. Une exposition prolongée dans du solvant risque d'endommager les joints.

2. Ôter la buse de pulvérisation et faire sortir l'obstacle en envoyant de l'air sur l'avant de la buse. Il est également possible de laisser la buse et le nez de pulvérisation tremper dans du solvant. Si l'obstacle n'est pas dissout, le faire sortir en frappant légèrement l'arrière de la buse contre une surface plate.

#### Pistolets 220955 & 820165 – avec garde RAC

1. Verrouiller la gâchette. Faire tourner la garde RAC IV de 180°. Voir Fig. 4.
2. Déverrouiller la gâchette. Déclencher le pistolet dans un seau ou sur le sol pour éliminer l'obstacle.
3. Verrouiller la gâchette. Faire tourner la poignée de la buse vers la position de pulvérisation.
4. Si la buse est encore obstruée, verrouiller la gâchette, fermer le pulvérisateur et débrancher le générateur, puis ouvrir la vanne de décharge pour relâcher la pression. Nettoyer la buse de pulvérisation comme indiqué dans le manuel 308644 fourni avec la garde RAC IV.



#### LÉGENDE

- A Présentation de la poignée en position de pulvérisation. Faire tourner la poignée à 180° puis déclencher le pistolet pour éliminer l'obstacle.

Fig. 4

# Installation/fonctionnement

## Vérification du fonctionnement du diffuseur du pistolet

Vérifier le fonctionnement du diffuseur chaque semaine. Le diffuseur/siège du pistolet (A) divise le jet et réduit les risques d'injection de produit lorsque la buse n'est pas montée. Effectuer le test ci-dessous. En cas d'échec, remplacer l'ensemble du kit de pointeau réf. 218070 selon les instructions de la page 7. Le diffuseur et les sièges ne sont pas vendus séparément car le pistolet fuira en cas d'utilisation d'un ancien pointeau avec un diffuseur/siège neuf.

1. Toujours respecter la **Procédure de décompression** de la page 5.
2. ôter la protection et la buse de pulvérisation;
3. Démarrer le pulvérisateur et le régler sur la pression la plus basse.
4. Diriger le pistolet vers un seau métallique relié à la terre tout en le maintenant fermement sur le seau. Déclencher le pistolet. Si le produit qui s'écoule **n'est pas** diffusé en un jet irrégulier, remplacer immédiatement l'ensemble du kit de pointeau. Voir Fig. 5.

## Nettoyage du filtre (Voir Fig. 6)

Le nettoyage quotidien normal du système permet d'éliminer la plupart des impuretés accumulées sur le filtre (17). Pour un nettoyage hebdomadaire:

1. Toujours respecter la **Procédure de décompression** de la page 5.
2. Ôter la vis (14).
3. Appuyer sur la protection de gâchette (12) pour l'éloigner de la gâchette (5).
4. Dévisser la poignée du pistolet du corps (26). Ôter le filtre et le nettoyer dans un solvant compatible.

5. Appliquer une graisse à base de lithium sur les filetages du tube produit (19) puis remonter le pistolet.

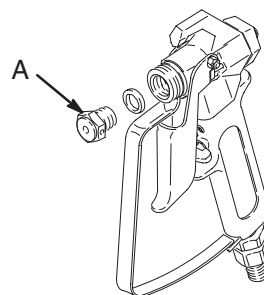


Fig. 5

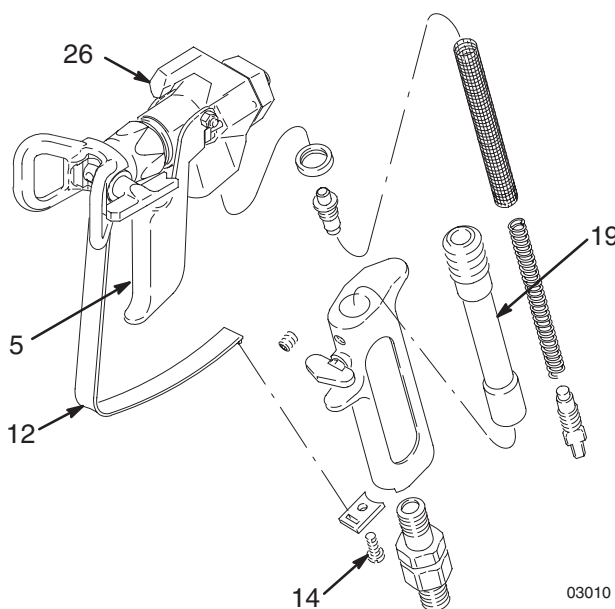


Fig. 6

03010



# Installation/fonctionnement

## Rinçage du pistolet

### MISE EN GARDE



Pour réduire les risques de blessures graves, y compris par projection de produit dans les yeux ou sur la peau, ou par décharge d'électricité statique en cours de rinçage:

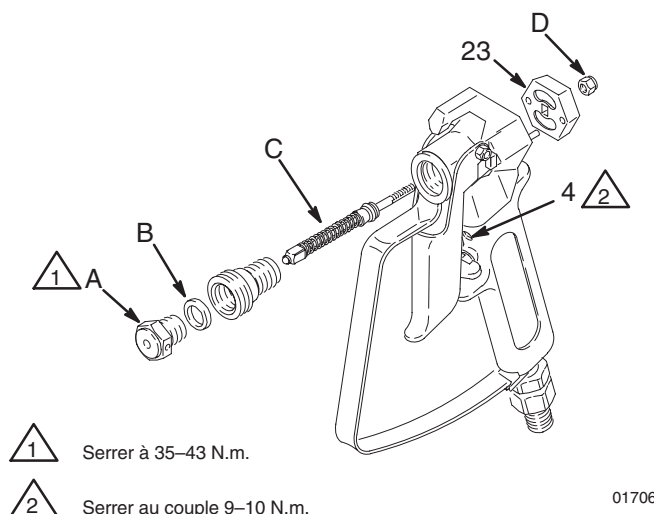
- s'assurer que l'ensemble du système, y compris les seaux de rinçage, soient correctement reliés à la terre;
- ôter la protection et la buse de pulvérisation;
- maintenir le contact métal contre métal entre le pistolet et le seau de rinçage;
- utiliser la pression la plus basse possible.

Toujours rincer la pompe et le pistolet avant que le produit pulvérisé n'ait pu sécher.

**REMARQUE:** Si possible, utiliser la procédure de rinçage recommandée dans le manuel de la pompe ou du pulvérisateur.

1. Toujours respecter la **Procédure de décompression** de la page 5.
2. Retirer la protection et la buse de pulvérisation. Laisser tremper les pièces et les nettoyer.
3. Placer l'entrée de la pompe dans un seau métallique d'eau ou de solvant relié à la terre.
4. Démarrer la pompe à sa pression la plus basse.
5. Déclencher le pistolet dans le seau initial. Lorsque le solvant apparaît, relâcher la gâchette.
6. Déclencher alors le pistolet dans un seau rempli de solvant. Faire circuler le produit jusqu'à ce que le système soit complètement rincé.
7. Toujours respecter la **Procédure de décompression** de la page 5.

# Entretien



1 Serrer à 35–43 N.m.

2 Serrer au couple 9–10 N.m.

01706

Fig. 7

**REMARQUE:** Le pointeau (C), le diffuseur/siège (A), le joint d'étanchéité (B) et le contre-écrou (D) doivent être remplacés ensemble. Ils sont compris dans le kit de réparation 218070.

## Démontage (Voir Fig. 7)

1. Suivre la **Procédure de décompression** de la page 5.
2. Ôter le sous-ensemble de protection de buse. Voir Fig. 2.
3. Presser la gâchette tout en dévissant le diffuseur/siège (A) et le joint d'étanchéité (B).
4. Ôter le contre-écrou (D) et le chapeau d'extrémité (23).
5. Frapper légèrement la partie arrière du pistolet à l'aide d'un maillet en plastique pour faire sortir le sous-ensemble pointeau de l'avant.

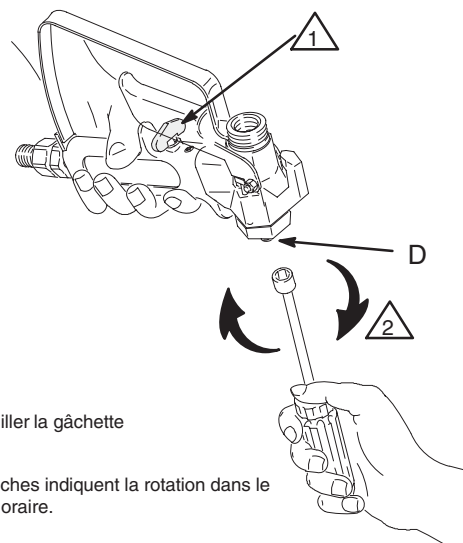
## Remontage (Voir Fig. 7)

1. Diriger l'extrémité filetée du sous-ensemble pointeau vers l'avant du pistolet.
2. Mettre en place le chapeau d'extrémité en alignant les guides par rapport aux trous situés à l'arrière du pistolet. Mettre en place le contre-écrou (D) sans le serrer.
3. Presser la gâchette pendant la mise en place du joint d'étanchéité (B) et du diffuseur/siège (A). Serrer le siège du diffuseur au couple de 35–43 N.m.

4. Si la poignée du pistolet (6) a été ôtée préalablement, la serrer à la main dans la partie où circule le produit (26); son installation devrait être facile. Seulement en cas de nécessité, desserrer la vis de réglage (4), aligner la poignée par rapport à la partie recevant le produit et serrer la vis de réglage au couple de 9–10 N.m.
5. Régler le pointeau avant d'utiliser le pistolet. Voir la procédure ci-dessous.
6. S'assurer que la sécurité de gâchette et la protection de buse soient bien installées avant d'utiliser le pistolet.

## Réglage du pointeau (Voir Fig. 8)

1. Enclencher le verrou de sécurité de gâchette.
2. Maintenir le pistolet en dirigeant la buse droite vers le haut afin que la gâchette retombe sur la sécurité de gâchette.
3. En exerçant une légère pression, maintenir la gâchette contre la sécurité. Faire tourner le contre-écrou (D) dans le sens horaire jusqu'à **ressentir une tension suffisante et voir** la gâchette s'éloigner légèrement de la sécurité.
4. Faire tourner l'écrou de réglage de 3/4 de tour *dans le sens anti-horaire*.
5. Raccorder le flexible produit. Mettre en place la protection de buse et amorcer le système. Actionner le pistolet et le relâcher. Le débit produit doit s'interrompre immédiatement. Verrouiller la sécurité de gâchette et tenter d'actionner le pistolet. Le produit ne doit pas circuler. **Si l'un des deux tests effectué sur le pistolet échoue**, relâcher la pression, débrancher le flexible puis régler de nouveau le pointeau.



1 Verrouiller la gâchette

2 Les flèches indiquent la rotation dans le sens horaire.

Fig. 8

01705



# Pièces

## Modèle 220955, Série D

Comprend les pièces 1 et 4 à 41

## Modèle 235990, série C

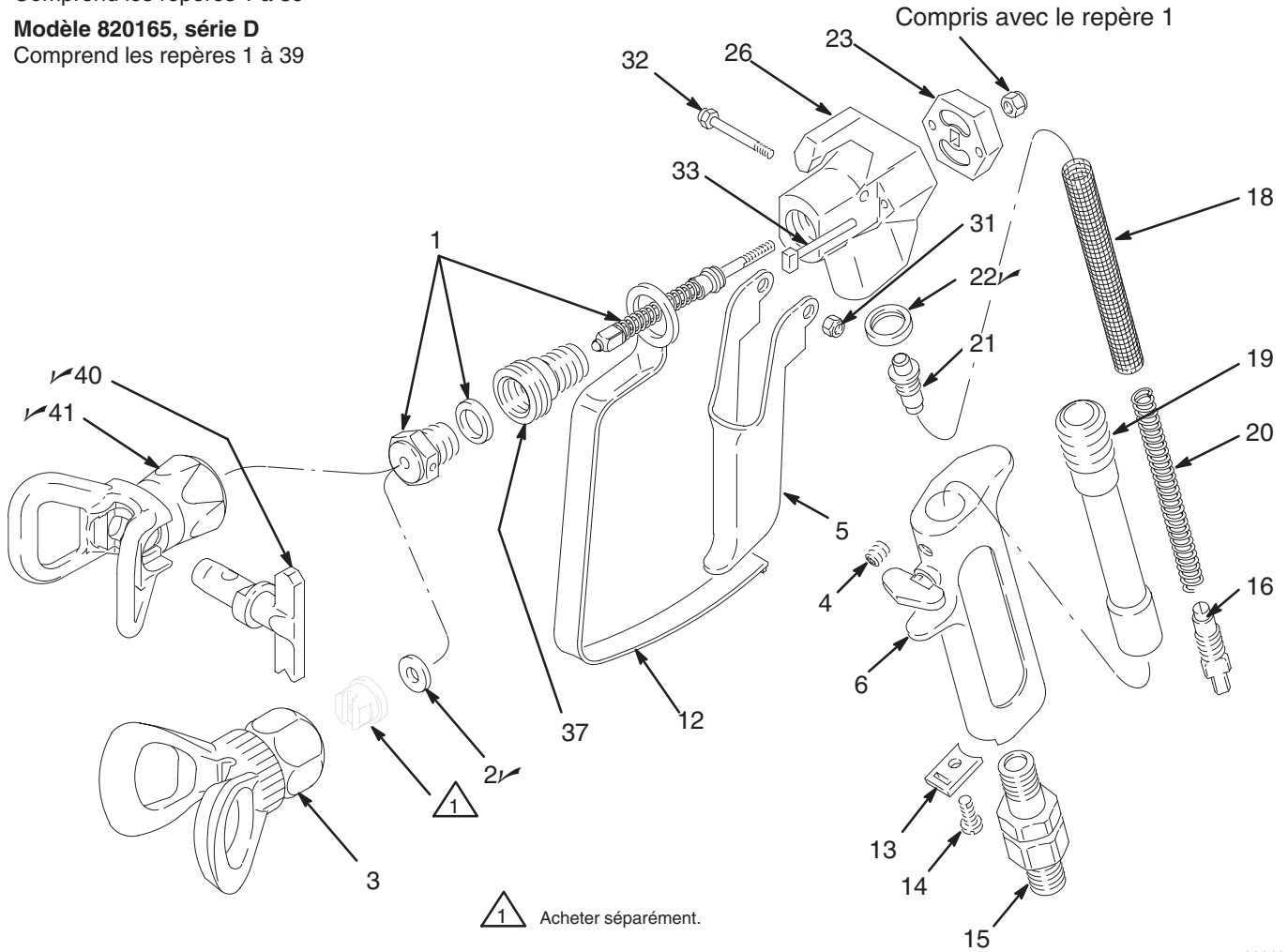
Comprend les repères 1 à 39

## Model 217593, série E

Comprend les repères 1 à 39

## Modèle 820165, série D

Comprend les repères 1 à 39



03013

# Vue éclatée

Modèle 220955, série C; Modèle 235990, série C; Modèle 217593, série E; Modèle 820165, série D

Réf. No.	Pièce No.	Description	Qté	Réf. No.	Pièce No.	Description	Qté
1	218070	KIT POINTEAU-DIFFUSEUR/SIÈGE	1	19	179721	TUBE PRODUIT	1
2✓	166969	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ, buse (utilisé exclusivement avec des buses plates)	1	20	179763	RESSORT	1
3	220251	GARDE-BUSE	1	21	179722	ARRÊTOIR DE RESSORT (code couleur bleu)	
4	100421	VIS DE REGLAGE, six pans creux, 5/16-18 x 9 mm	1			(pour filtre standard finesse 397 microns [50 mesh])	1
5	179734	GÂCHETTE 2 DOIGTS (standard)	1	21a	179957	ARRÊTOIR DE RESSORT (code couleur orange)	
5a	179943	GÂCHETTE 4 DOIGTS (Modèle 235990 uniquement)	1			(pour filtre en option finesse 149 microns [100 mesh])	
6	218643	POIGNÉE DE PISTOLET comprend les repères remplaçables 4, 13, 14	1	22✓	179733	JOINT	1
10▲	172479	ÉTIQUETTE D'INSTRUCTIONS	1	23	191244	CHAPEAU D'EXTRÉMITÉ	1
11▲	179761	ÉTIQUETTE DE MISE EN GARDE	1	26	179718	PASSAGE DE PRODUIT	1
12	195495	SOUS-GARDE	1	31	105334	CONTRE-ÉCROU; filetage M4 x 0,7	1
13	179730	FIXATION DE PROTECTEUR	1	32	177538	AXE DE GÂCHETTE	1
14	109575	VIS, 8-32 x 8 mm	1	33	179737	AXE DE MANOEUVRE	2
15	218021	RACCORD TOURNANT	1	37	195419	LOGEMENT DE POINTEAU	1
16	179750	BAGUE DE SERRAGE DU RESSORT	1	39▲	222385	PLAQUETTE DE MISE EN GARDE	1
17✓	218131	FILTRE PRODUIT (finesse standard 297 microns [50 mesh]) comprenant des pièces remplaçables 16, 18, 20, 21	1	40✓	221517	BUSE SWITCHTIP, SZ 517	1
17a	218133	FILTRE PRODUIT (finesse en option 149 microns [100 mesh]) comprenant les pièces remplaçables 16, 18a, 20, 21a	1	41✓	237859	GARDE RAC Dripless	
18	179731	ÉLÉMENT FILTRANT (finesse standard 297 microns [50 mesh])	1			Voir manuel 308644 pour les pièces	1
18a	179732	ÉLÉMENT FILTRANT (finesse en option 149 microns [100 mesh])	1				

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

✓ Garder ces pièces de rechange à portée de la main pour réduire les temps morts.

# Accessoires

## FILTRES

Pression de service maximum 210 bars (21 MPa)

Un bon filtrage est essentiel pour obtenir une finition de surface de qualité et réduire les risques d'obstruction de la buse. Ces filtres permettant un second filtrage. Ces éléments sont disponibles en différentes tailles de mailles.

### À monter sur flexible

- 213068** Comprend le corps du filtre, le ressort et un tamis de 149 microns (100 mesh).
- 213069** Comprend le ressort du filtre et un tamis à mailles de 250 microns (60 mesh). A utiliser avec le corps de filtre ci-dessus.
- 210742** Comprend le ressort du filtre et un tamis à mailles de 149 microns (100 mesh).
- 210729** Comprend l'ensemble 213068 plus un flexible de 0,9 m pour améliorer la maniabilité du pistolet.

### Éléments de filtrage standard

- 224455** Deux filtres de 297 microns (50 mesh) (179731)
- 224456** Deux filtres de 149 microns (100 mesh) (179732)

### À monter entre le flexible et le pistolet

- 210500** Comprend le raccord tournant, l'adaptateur et un tamis d'une finesse de 250 microns (60 mesh)

### Éléments de remplacement pour les filtres ci-dessus

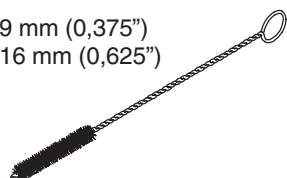
- 210731** Trois tamis de 250 microns (60 mesh)
- 210732** Trois tamis de 149 microns (100 mesh)
- 210733** Trois tamis de 74 microns (200 mesh)

## OUTILS

### Pinceaux en nylon

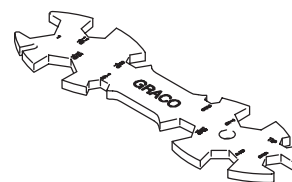
A utiliser pour le nettoyage complet des passages produit du pistolet.

- 101891** diamètre 9 mm (0,375")
- 101892** diamètre 16 mm (0,625")



### Clé 171147

S'adapte à toutes les formes hexagonales du pistolet.



## RACCORDS TOURNANTS et FLEXIBLES COURTS

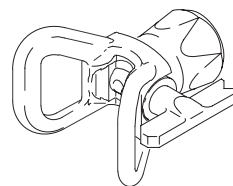
Les raccords tournants et les flexibles courts facilitent le mouvement du pistolet en limitant les manipulations, ce qui réduit la fatigue liée à son utilisation. Les pressions de service sont mentionnées dans les descriptions.

- 214925** Raccord tournant, 1/4 npsm x 3/8 npt(f)  
Pression de service maxi 350 bars (35 MPa)
- 207946** Raccord tournant, 1/2 npsm x 3/8 npt(f)  
Pression service maxi 350 bars (35 MPa)
- 204940** Raccord tournant, 1/4 npt x 1/4 npsm  
Pression service maxi 210 bars (21 MPa)
- 214701** Flexible court en nylon, embout de 1/4 npsm(f) x 3/8 npt(m), protection spiralée aux deux extrémités.  
Pression de service maxi 210 bars (21 MPa)

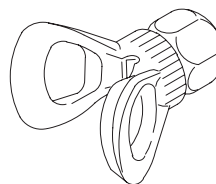
## PROTECTIONS DE BUSE

Ces protections de buse s'adaptent à tous les pistolets de pulvérisation sans air Graco. Sélectionner celle qui convient le mieux à l'application. L'une des ces protections de buse est livrée avec chaque pistolet sans air Graco.

- 237859** Série Performance garde Reverse-A-Clean DripLess™. Commandez la buse SwitchTip séparément. Consultez votre distributeur pour connaître les tailles disponibles.



- 220251** Garde-buse anti-goutte standard DripLess™. Commander la buse plate séparément. Consulter le distributeur pour connaître les tailles disponibles.



- 222674** Garde-buse haute résistance RAC® DripLess™. Commandez la buse SwitchTip séparément. Consulter votre distributeur pour connaître les tailles disponibles.

# Caractéristiques techniques

Pression maximum de service . . . . . de 252 bars (25,2 MPa)  
Entrée produit . . . . . 3,18 mm (0,125 in.)  
Pièces en contact avec le produit . . . . .

Acier inoxydable, polyéthylène,  
polyuréthane, nylon, PTFE

Poids . . . . . 510 g  
Entrée . . . . . raccord tournant 1/4 npsm(m)  
Température maximum du produit . . . . . 50°C

## Caractéristiques sonores

Pression sonore . . . . . 78 dB(A)\*  
Puissance sonore . . . . . 87 dB(A)\*

\* Valable pour pulvérisation de peinture à l'eau – poids spécifique 1,36, avec buse de 517 à 207 bars selon ISO 3744

# Synthèse de modification du manuel

Indice de révision du manuel modifié de P en R selon ECO Z00496.

# Garantie

Graco garantit que tout le matériel fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente par un distributeur Graco agréé à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, accrue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.**

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

Graco ne garantit pas et refuse toute garantie relative à la qualité marchande et à une finalité particulière en rapport avec les accessoires, équipements, matériaux ou composants vendus mais non fabriqués par Graco. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

## **À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO**

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

## **AVENANT DE GARANTIE**

Graco accorde une garantie étendue et se porte garant des produits décrits dans le "Programme de garantie d'équipements des fournisseurs Graco".

*Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.*

**Bureaux de Ventes:** Minneapolis, MN; Plymouth.  
**Bureaux à l'Étranger:** Belgique; Chine; Japon; Corée

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;  
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium  
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRIMÉ EN BELGIQUE 307614 10/99